



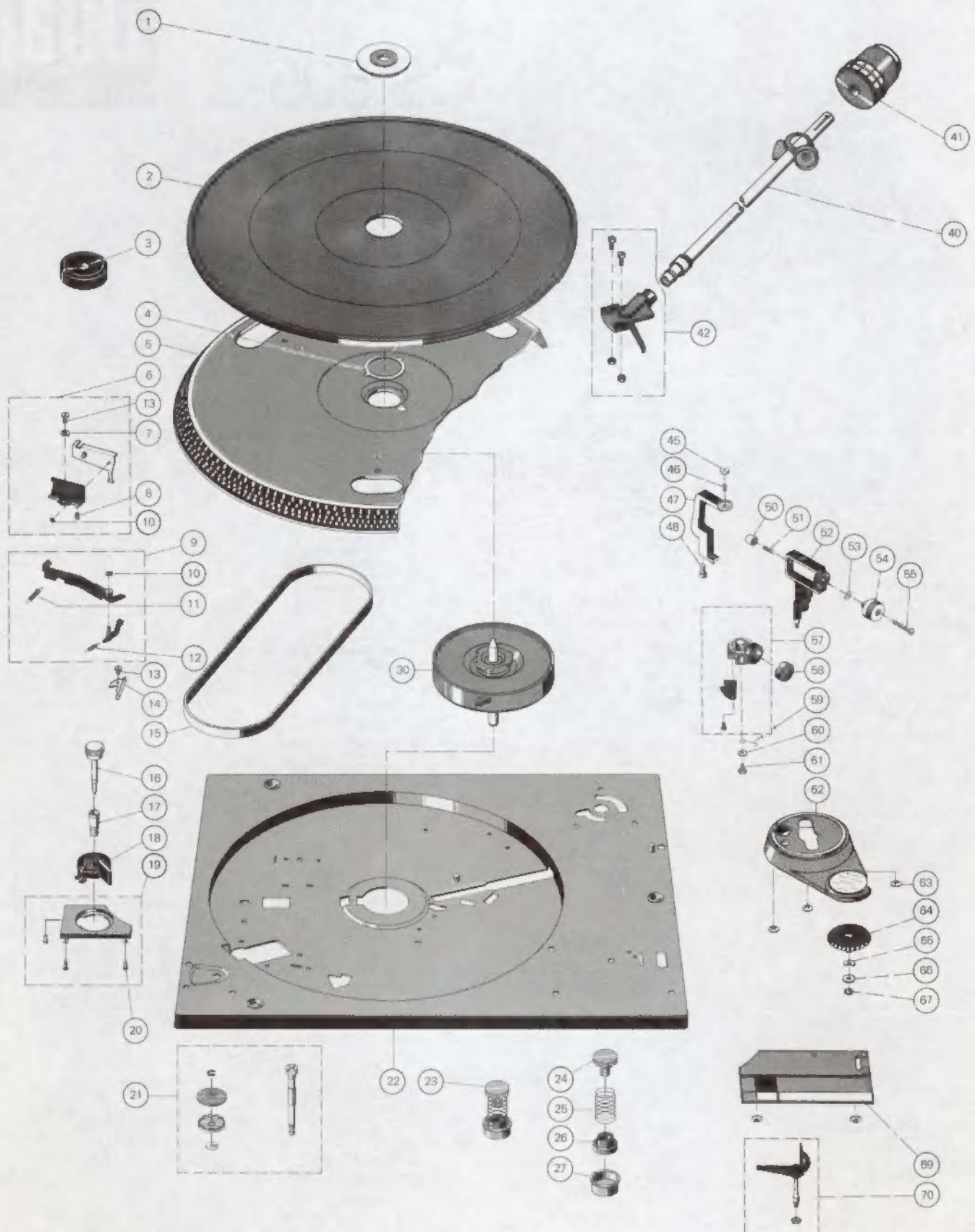
CS 505-2

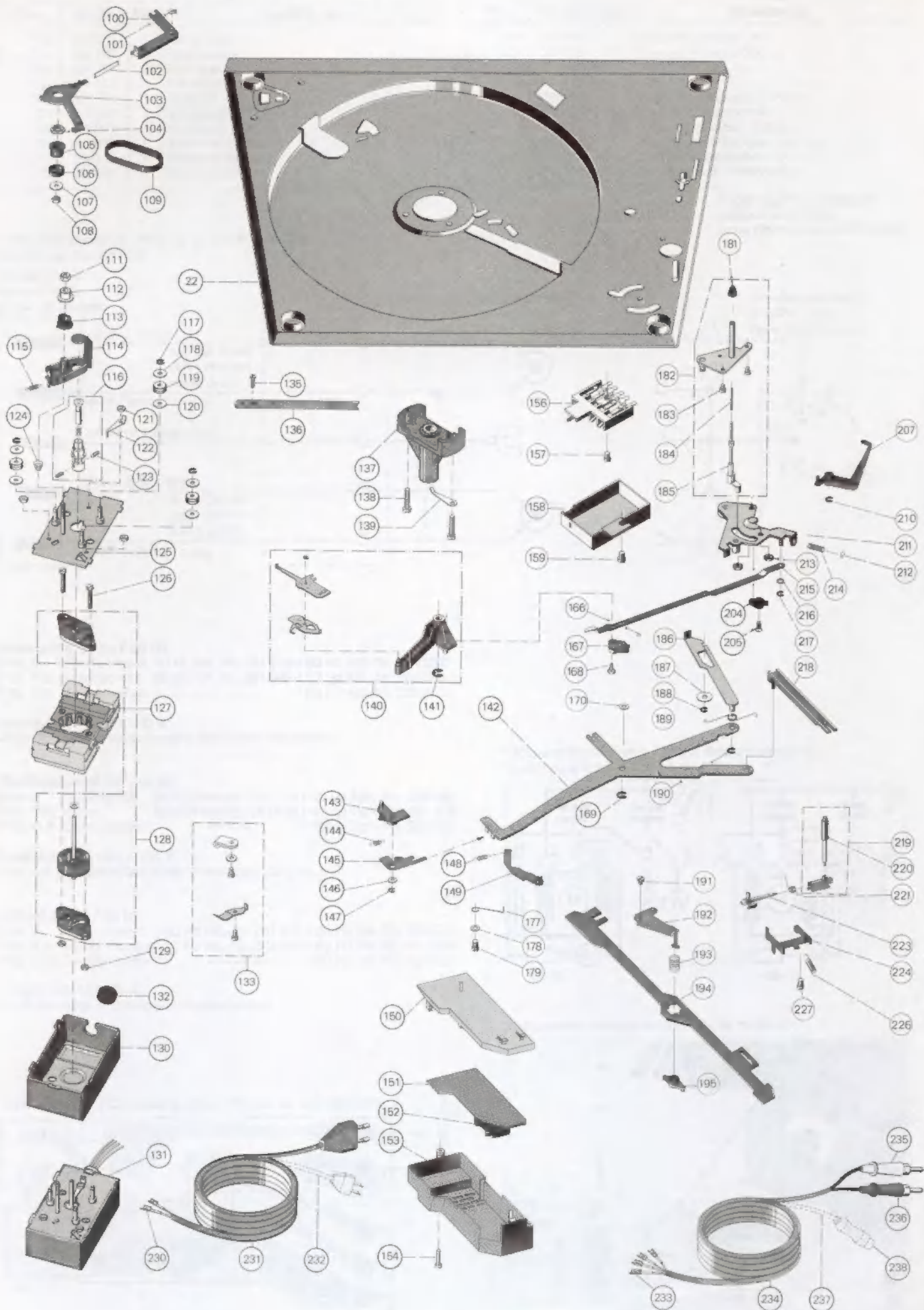
Dual

Service-Anleitung Service Manual Instructions de Service

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	
Meßwerte = typische Werte Rumpel- und Gleichlaufwerte mit Lackfolie ermittelt	Measured values = typical values Rumble and wow and flutter values obtained with lacquer foil	Valeurs mesurées = valeurs typiques Ronflement et synchronisme déterminé avec une feuille vernie	
Stromart Wechselstrom umrüstbar	Current type Alternating current changeable	Courant courant alternatif commutable	50 oder 60 Hz
Netzspannungen vom Werk eingestellt	Mains voltages fixed by the producer	Tensions secteur fixées manufacturier	220 - 240 oder, or 110 - 125 V
Riemenantrieb Dual 16-Pol-Synchron-Motor	Belt drive Dual 16-pole-synchronous motor	Entraînement à courroie Moteur synchrone 16 pôles Dual	Dual SM 100-1
Leistungsaufnahme	Power consumption	Consommation	ca. 8 Watt
Stromaufnahme an 230 V 50 Hz an 115 V 60 Hz	Power consumption on 230 V 50 Hz on 115 V 60 Hz	Consommation de courant en 230 V 50 Hz en 115 V 60 Hz	ca. 30 mA ca. 40 mA
Plattenteller nichtmagnetisch, abnehmbar	Platter non-magnetic, removable	Plateau antimagnétique, amovible	0,9 kg, 304 mm Ø
Plattenteller-Drehzahlen	Platter speeds	Vitesses du plateau	33 1/3, 45 U/min.
Tonhöhen-Abstimmung auf beide Plattenteller-Drehzahlen wirkend Regelbereich bei 33 1/3 U/min.	Pitch control at both platter speeds adjustment range at 33 1/3 rpm	Réglage de la hauteur du son sur les deux vitesses Plage de réglage à 33 1/3 tr/mn	6%
Gesamtgleichlauffehler DIN WRMS	Wow and flutter DIN WRMS	Tolérance de vitesse totale DIN WRMS	± 0,08 % ± 0,05 %
Störspannungsabstand (nach DIN 45 500) Rumpel-Fremdspannungsabstand Rumpel-Geräuschspannungsabstand	Signal-to-noise ratio (in accordance with DIN 45 500) Rumble unweighted signal-to-noise ratio Rumble weighted signal-to-noise ratio	Rapport signal/bruit (suivant DIN 45 500) Signal/tension extérieure de ronflement Signal/tension perturbatrice de ronflement	47 dB 69 dB
Wirksame Tonarmlänge	Effective tonearm length	Longueur efficace du bras	221 mm
Kröpfungswinkel	Offset angle	Angle de coude	24° 30'
Tangentialer Spurfehlwinkel	Tangential tracking error	Angle d'erreur de piste tangential	0,15°/cm
Magnet-Tonabnehmer HiFi DIN 45 500 rot R rechter Kanal grün RG rechter Kanal Masse blau GL linker Kanal Masse weiß L linker Kanal	Cartridge HiFi DIN 45 500 red R right channel green RG right channel ground blue GL left channel ground white L left channel	Cellule HiFi DIN 45 500 rouge R canal droit vert RG masse canal droit bleu GL masse canal gauche blanc L canal gauche	Dual ULM 65 E
Diamantnadel biradial	Diamond stylus biradial	Aiguille/diamant biradial	Dual DN 165 E 18 ± 8 µm ○
Empfohlene Auflagekraft	Tracking force	Force d'appui	15 mN (10-20 mN)
Übertragungsbereich	Frequency range	Bande passante	10 Hz - 25 kHz
Übertragungsfaktor	Output	Facteur de transmission	3,5 mV/5 cms ⁻¹ /1 kHz
Compliance horizontal vertikal	Compliance horizontal vertikal	Compliance horizontale verticale	30 µm/mN 25 µm/mN
Tonabnehmergewicht	Cartridge weight	Poids de cellule	2,5 g
Gesamtkapazität Tonarmleitung und Tonabnehmerkabel	Total capacitance Tonearm leads and audio-cables	Capacité totale Câble du bras et câble de la cellule	ca. 160 pF
Achtung: Bei abweichender Tonabnehmer- bestückung sind die erforderlichen Einstell- werte dem separaten Tonabnehmerdaten- blatt zu entnehmen.	Note: If a different cartridge is used, refer to the separate cartridge data sheet for the necessary setting values.	Attention: Avec une autre cellule, se reporter à la fiche technique séparée pour les valeurs requisées de réglage.	

Dual GmbH · Postfach 1144 · 7742 St. Georgen/Schwarzwald





Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · CS 505-2

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
1	248 876	1	Befestigungsscheibe
2	277 043	1	Plattentellerbelag
3	220 212	1	Zentrierstück
4	248 893	1	Federscheibe
5	270 412	1	Plattenteller kpl. SM
5	271 020	1	Plattenteller kpl. AM
6	261 914	1	Träger
7	210 586	1	Scheibe 3,2 × 7 × 0,5
8	248 346	1	Druckfeder
9	261 916	1	Sperrschiene 60 Hz
9	264 027	1	Sperrschiene 60 Hz
10	210 194	2	Greifring 2 × 0,6
11	249 171	1	Zugfeder
12	248 347	1	Zugfeder
13	210 472	2	Zylinderschraube M3 × 4
14	260 157	1	Anschlag
15	261 921	1	Flachriemen
16	265 711	1	Regulierknopf AM
16	268 048	1	Regulierknopf SM
17	239 270	1	Lagerbuchse
18	266 284	1	Drehzahlhebel
19	263 378	1	Drehzahlabdeckung AM
19	266 270	1	Drehzahlabdeckung SM
20	214 210	2	Transportsicherung SM
20	239 414	2	Transportsicherung AM
22	270 413	1	Einbauplate
23	234 433	1	Federaufhängung (Motorseite vorne)
23	237 228	3	Federaufhängung
24	230 529	4	Gewindestift
25	232 043	1	Druckfeder (Motorseite vorne)
25	236 712	3	Druckfeder
26	200 723	4	Dämpfungsgummi
27	200 722	4	Topf
30	266 490	1	Antriebssteller
40	277 957	1	Tonarm kpl. SM
40	277 958	1	Tonarm kpl. AM
41	270 414	1	Gewicht SM
41	271 024	1	Gewicht AM
42	277 955	1	Tonarmkopf SM
42	277 956	1	Tonarmkopf AM
46	262 695	1	Kontermutter
46	230 063	1	Gewindestift
47	266 492	1	Rahmen AM
47	267 179	1	Rahmen SM
48	242 677	1	Schraube 4 × 8
50	246 884	1	Kontermutter
51	234 634	1	Gewindestift
52	263 329	1	Lagerrahmen kpl. AM
52	267 414	1	Lagerrahmen kpl. SM
53	261 798	1	Scheibe 5,2 × 10
54	267 484	1	Drehknopf SM
54	262 068	1	Drehknopf AM
55	249 097	1	Schraube 2,5 × 12
57	267 412	1	Lager SM
57	269 796	1	Lager AM
58	263 331	1	Federhaus
59	260 431	1	Haltefeder
60	210 597	1	Scheibe 3,2 × 8 × 0,5
61	267 922	1	Schraube
62	266 272	1	Abdeckung hinten SM
62	266 497	1	Abdeckung hinten AM
63	200 444	1	Federscheibe
64	265 731	1	Kurvenscheibe
65	242 298	1	Scheibe
66	228 113	1	Scheibe 4,2 × 8 × 1
67	210 146	1	Scheibe 3,2
69	266 496	1	Abdeckung vorne AM
69	270 417	1	Abdeckung vorne SM
70	270 418	1	Stütze
100	260 475	1	Schalthebel
101	210 196	1	Greifring 3 × 0,6
102	260 570	1	Blattfeder
103	260 537	1	Anschlußteil
104	232 079	1	Ansatzmutter
105	232 097	1	Riemenrad 2
106	240 035	1	Scheibe
107	210 607	1	Scheibe 3,2 × 10 × 0,5
108	210 362	1	Mutter 3 × 7
109	260 309	1	Zahnriemen
111	244 104	1	Mutter 3,5
112	241 641	1	Einstellkurve
113	241 642	1	Riemenrad 1
114	248 508	1	Gegenlager

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
115	233 777	1	Zugfeder
116	261 938	1	Antriebsrolle 50 Hz
116	261 939	1	Antriebsrolle 60 Hz
117	210 145	3	Scheibe 2,3
118	210 609	3	Scheibe 3,2 × 10 × 1
119	249 182	3	Dämpfungstülle
120	210 607	3	Scheibe 3,2 × 10 × 0,5
121	210 362	3	Mutter M3
122	247 920	1	Massebügel
123	233 137	2	Gewindestift 2,5 × 3
124	232 615	1	Druckfeder
125	261 121	1	Motorplatte
126	248 335	2	Schraube 3,5 × 20
127	261 944	1	Stator 110/220 V
127	261 946	1	Stator 110/220 V CUL/CSA
128	261 945	1	Anker
129	222 200	2	6kant-Mutter BM 3,5
131	261 961	1	Motor SM 100/1
132	209 939	1	Durchführungstülle
133	231 079	1	Kabelschelle
135	210 472	1	Zylinderschraube M3 × 4
136	262 832	1	Halteschiene
137	266 491	1	Lagergehäuse
138	210 522	2	Zylinderschraube M4 × 18
139	236 759	1	Erdungsfeder
140	266 489	1	Träger
141	210 146	5	Scheibe 3,2
142	263 620	1	Schaltearm
143	248 878	1	Schalthebel
144	260 363	1	Zugfeder
145	276 365	1	Betätigungshebel
146	210 586	1	Scheibe 3,2 × 7 × 0,5
147	210 145	3	Scheibe 2,3
148	234 799	1	Zugfeder
149	262 841	1	Rasthebel
150	260 137	1	Gehäuse
151	261 965	1	Schalterplatte
152	249 350	1	Schalter
153	248 881	1	Deckel
154	210 491	1	Zylinderschraube M3 × 14
C 1	265 174	1	Kondensator FMT
C 2	249 352	1	Kondensator 0,33 MF/250 V/1
C 3	230 355	1	Kondensator 68 NF/250 V/20%
L 1	242 822	1	Drossel HF 47 µH
R 1	269 915	1	Widerstand 5,1 K/5 W/5%
156	237 238	1	Anschlußplatte
157	210 480	2	Zylinderschraube M3 × 6
158	236 080	1	Abschirmblech
159	210 480	2	Zylinderschraube M3 × 6
166	209 357	1	Kugel 3,2
167	232 104	1	Kugellager
168	227 468	1	Schraube 2,9 × 8,5
169	210 146	5	Scheibe 3,2
170	228 113	1	Scheibe 4,2 × 8 × 1
177	263 631	1	Drahtfeder
178	210 586	4	Scheibe 3,2 × 7 × 0,5
179	234 759	1	Schraubbolzen
181	243 125	1	Stellhülse
182	263 383	1	Liftplatte
183	210 472	1	Zylinderschraube M3 × 4
186	234 786	1	Klinke
187	210 643	1	Scheibe 4,2 × 12 × 1
188	210 146	5	Scheibe 3,2
189	234 789	1	Schenkelfeder
190	210 145	3	Scheibe 2,3
191	210 469	1	Zylinderschraube M3 × 3
192	237 969	1	Lagerwinkel
194	263 721	1	Stellschiene
193	237 974	1	Druckfeder
195	237 975	1	Lagerteil
204	242 615	1	Gegenlager
205	203 475	1	Schraube 3 × 8
207	244 331	1	Skatinghebel
210	210 146	5	Scheibe 3,2
211	263 384	1	Segment
212	201 184	1	Einstellscheibe
213	210 362	2	Mutter 3 × 7
214	218 591	1	Zugfeder
215	263 547	1	Abstellschiene
216	201 187	1	Gleitscheibe
217	210 145	1	Scheibe 2,3
218	234 780	1	Abhebeschiene
219	240 893	1	Griffstange

Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · 505-2

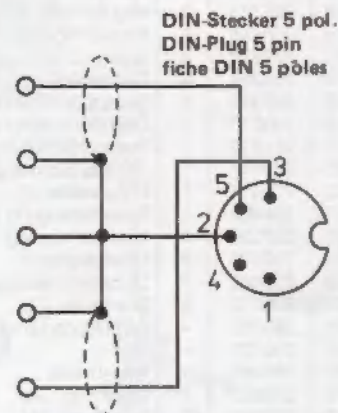
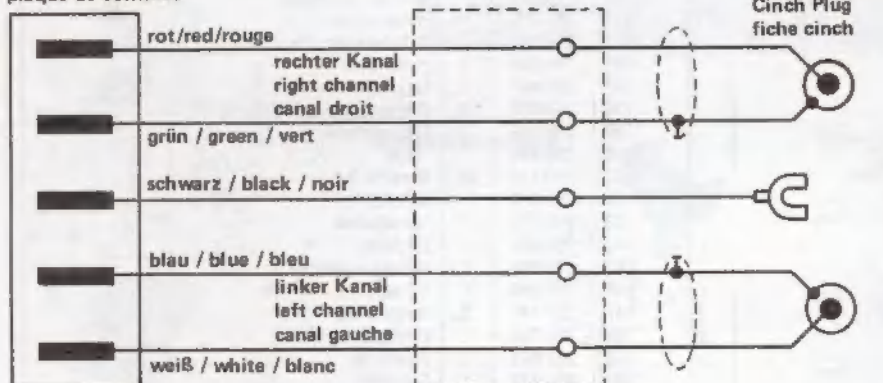
Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
220	237 543	1	Gummitülle
221	234 778	1	Torsionsfeder
223	234 777	1	Hubkurve
224	237 972	1	Lagerbügel
226	233 710	1	Zugfeder
227	210 469	1	Zylinderschraube M3×3
230	214 602	2	Steckdose AMP
231	232 996	1	Netzkabel Europa
232	232 995	1	Netzkabel USA
233	209 436	4	Flachstecker

Pos.	Art.-Nr.	Stck	Bezeichnung
234	207 301	1	Tonabnehmerkabel Cinch
237	207 303	1	Tonabnehmerkabel DIN
	276 297	1	Bedienungsanleitung CS 505-2
	278 287	1	CH 6 Abdeckhaube kpl.
	274 100	1	Zubehör für Systemmontage
	278 284	1	CK 45 Konsole Nußbaum kpl.
	278 285	1	CK 45 Konsole schwarz kpl.
	278 286	1	CK 45 Konsole Palisander kpl.

Änderungen vorbehalten!
Subject to change!
Sous réserve de modification!

TA-Anschlußschema / Pick-up connection diagram /
Schema de branchement

Kontaktplatte
Contact Plate
plaque de contacts



Anpassung 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Sperrschiene 50 Hz Art.-Nr. 261 916 / 60 Hz Art.-Nr. 264 027
Pos. 116 Antriebsrolle 50 Hz Art.-Nr. 261 938 / 60 Hz Art.-Nr. 261 939
Pos. C 3 Kondensator _____ / 60 Hz Art.-Nr. 230 355

Anpassung 115 V / 230 V

Motoranschlüsse nach Anschlußschema umstecken.

Modification 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Locking rail 50 Hz Part-No. 261 916 / 60 Hz Part-No. 264 027
Pos. 116 Pulley 50 Hz Part-No. 261 938 / 60 Hz Part-No. 261 939
Pos. C 3 Condensator _____ / 60 Hz Part-No. 230 355

Modification 115 V / 230 V

Connect like described in the connection diagram.

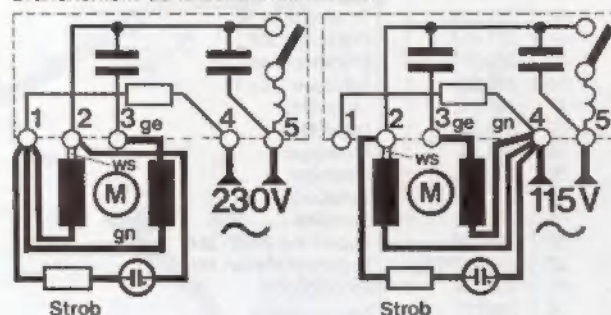
Adapté 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Barre d'arrêt 50 Hz ret.-Nr. 261 916 / 60 Hz ret.-Nr. 264 027
Pos. 116 Poulie motrice 50 Hz ret.-Nr. 261 938 / 60 Hz ret.-Nr. 261 939
Pos. C 3 Condensateur _____ / 60 Hz ret.-Nr. 230 355

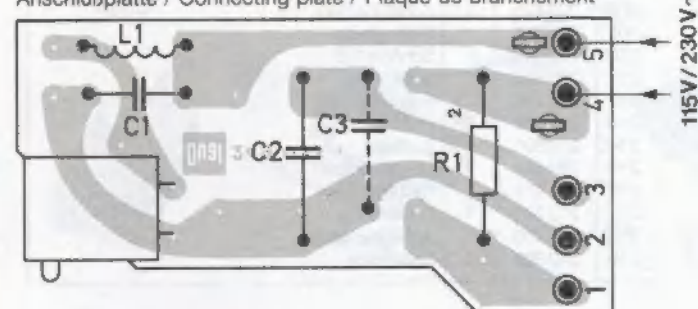
Adapté 115 V / 230 V

Adaption selon le schéma de branchement.

Motoranschlußschema / Motor field connections /
Branchement de la bobine du moteur



Anschlußplatte / Connecting plate / Plaque de branchement



Antriebsrolle / Motor pulley / Poulie motrice

